

18.02.2024
2024年2月18日

Lord's Day Meeting

主日聚会

18 Knowing that you were not redeemed with corruptible things, *like silver or gold*, from your aimless conduct *received* by tradition from your fathers, ¹⁹ but with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot.

18 知道你们得赎，脱去你们祖宗所传流虚妄的行为，不是凭着能坏的金银等物，¹⁹ 乃是凭着基督的宝血，如同无瑕疵、无玷污的羔羊之血。

1 PETER 彼得前书 1:18-19

¹³ Looking for the blessed hope and glorious appearing of our great God and Savior Jesus Christ, ¹⁴ who gave Himself for us, that He might redeem us from every lawless deed and purify for Himself *His* own special people, zealous for good works.

¹³等候所盼望的福，并等候至大的神和我们救主耶稣基督的荣耀显现。¹⁴祂为我们舍了自己，要赎我们脱离一切罪恶，又洁净我们，特作自己的子民，热心为善。

TITUS 提多书 2:13-14

⁵ To redeem those who were under the law, that we might receive the adoption as sons. ⁶ And because you are sons, God has sent forth the Spirit of His Son into your hearts, crying out, “Abba, Father!” ⁷ Therefore you are no longer a slave but a son, and if a son, then an heir of God through Christ.

⁵ 要把律法以下的人赎出来，叫我们得着儿子的名分。 ⁶ 你们既为儿子，神就差祂儿子的灵进入你们的心，呼叫：“阿爸！父！” ⁷ 可见，从此以后你不是奴仆，乃是儿子了；既是儿子，就靠着神为后嗣。

GALATIANS 加拉太书 4:5-7

**Redeemed – how I love to proclaim it!
Redeemed by the blood of the Lamb;
Redeemed through His infinite mercy,
His child, and forever, I am.**

Chorus:

**Redeemed, redeemed,
Redeemed by the blood of the Lamb;
Redeemed, redeemed,
His child, and forever, I am.**

救赎之恩典我爱传述，
得赎全靠流血羔羊；
因神慈爱我已得救赎，
作神儿女洪福永享。

和：

得赎，得赎，
得赎全靠流血羔羊；
得赎，得赎，
作神儿女洪福永享。

HYMN 诗歌 300 (1/4)

**Redeemed and so happy in Jesus,
No language my rapture can tell;
I know that the light of His presence
With me doth continually dwell.**

Chorus:

**Redeemed, redeemed,
Redeemed by the blood of the Lamb;
Redeemed, redeemed,
His child, and forever, I am.**

我得赎在耶稣里快乐，
我心之乐无言可说；
我与祂同住，毫无隔阂，
祂面光不断引导我。

和：

得赎，得赎，
得赎全靠流血羔羊；
得赎，得赎，
作神儿女洪福永享。

HYMN 诗歌 300 (2/4)

**I think of my blessed Redeemer,
I think of Him all the day long;
I sing, for I cannot be silent;
His love is the theme of my song.
Chorus:
Redeemed, redeemed,
Redeemed by the blood of the Lamb;
Redeemed, redeemed,
His child, and forever, I am.**

奇妙救赎主我常思忆，
终日想念、昼夜不息；
我歌颂救主不能自己，
因祂恩爱是我歌题。
和：
得赎，得赎，
得赎全靠流血羔羊；
得赎，得赎，
作神儿女洪福永享。

HYMN 诗歌 300 (3/4)

**I know I shall see in His beauty
The King in whose law I delight;
Who lovingly guardeth my footsteps,
And giveth me songs in the night.**

Chorus:

**Redeemed, redeemed,
Redeemed by the blood of the Lamb;
Redeemed, redeemed,
His child, and forever, I am.**

我知我将要见祂荣面，
我心喜悦祂的法则；
有祂恩手在领我向前，
虽经黑夜仍能唱歌。

和：

得赎，得赎，
得赎全靠流血羔羊；
得赎，得赎，
作神儿女洪福永享。

HYMN 诗歌 300 (4/4)

**A mind at perfect peace with God;
O what a word is this!
A sinner reconciled through blood;
This, this indeed is peace.**

“坦然无惧来到神前，”
不知从何说起！
一个罪人因着恩典，
竟不再作仇敌！

HYMN 诗歌 299 (1/5)

**By nature and by practice far,
How very far from God;
Yet now by grace brought nigh to Him,
Through faith in Jesus' blood.**

我性、我行，都远离神！
哦，离神何等远！
现今因我信血受恩，
不再相隔天渊。

HYMN 诗歌 299 (2/5)

**So nigh, so very nigh to God,
I cannot nearer be;
For in the person of His Son
I am as near as He.**

我极近神，近到如此，
不能更加相近；
我因借着祂的儿子，
得像子那么亲。

HYMN 诗歌 299 (3/5)

**So dear, so very dear to God,
More dear I cannot be;
The love wherewith He loves the Son,
Such is His love to me.**

神极爱我，爱到如此，
不能再加珍爱；
祂是如何爱祂儿子，
爱我并不稍改。

HYMN 诗歌 299 (4/5)

**Why should I ever anxious be,
Since such a God is mine?
He watches o'er me night and day,
And tells me "Mine is thine."**

我既得着这样的神，
我心为何畏避？
祂之于我一往情深，
对我说：“我属你！”

HYMN 诗歌 299 (5/5)

**Father, Thy Son beloved leads our praise
After the banquet feast is had and done;
How dear, how sweet to Thee the praise He leads,
And in His praises joining we are one.**

宴筵方过，我们尚感甜美，
父，祢爱子率领我们赞美；
祂领诗歌，于祢何亲、何甜，
我们与祂一致，和声颂赞。

HYMN 诗歌 36 (1/4)

**Father, we need no goodness more than Thee,
Nor do we seek a love that's less than Thine;
How we adore Thee now that here we know
Thy searchless, uncreated life divine.**

哦父，祢外我们不需别惠，
有何比祢恩爱更为宝贵！
我们敬拜，因为我们尝到
祢那无穷生命丰美味道。

HYMN 诗歌 36 (2/4)

**Father, within Thy love our love to Thee
Grows, far transcending all our earthly ties;
Thine own dear love in power leads our hearts
Where Thine own presence deeply satisfies.**

在祢爱中我爱对祢增长，
超越所有人情、属地捆绑；
祢爱借着大能，带领我心
享受祢的同在与日俱深。

HYMN 诗歌 36 (3/4)

**Father, by joining with Thy Son beloved,
We all with gladness praise Thee now again;
Joyfully feasting on Thy holy love,
Tasting, as sons, the sweetness of Thy name.**

父啊，我们跟随祢的爱子，
在此向祢赞美颂扬不止；
饱享祢的圣爱，心满意足，
众子尝到祢名所有丰富。

HYMN 诗歌 36 (4/4)

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 25/02/2024

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Announcements

报告

Message 信息

Haggai 哈该书

1:1-15

If you stay back at the meeting hall after the Combined Lord's Day or 2pm Meeting, please remain on level 1. **Do not** stay in the rooms/halls on levels 2, 3 and 4.

你若在集中主日聚会或主日下午聚会后留在会所，请待在一楼。
请勿待在二、三、四楼的大厅/房间里。

Announcements
报告

Evergreen (Elderly) Meeting

**Saturday, 24 Feb 2024 at
10.00am.**

**The Zoom link will be given at
9.30am.**

常青(长者)聚会

2024年2月24日周六早上10点。

Zoom 链接将于早上9点30分发出。

Announcements

报告

¹ Now when the adversaries of Judah and Benjamin heard that the descendants of the captivity were building the temple of the LORD God of Israel, ² they came to Zerubbabel and the heads of the fathers' *houses*, and said to them, "Let us build with you, for we seek your God as you *do*; and we have sacrificed to Him since the days of Esarhaddon king of Assyria, who brought us here." ³ But Zerubbabel and Jeshua and the rest of the heads of the fathers' *houses* of Israel said to them, "You may do nothing with us to build a house for our God; but we alone will build to the LORD God of Israel, as King Cyrus the king of Persia has commanded us."

Ezra
以斯拉记
4:1-3

4 Then the people of the land tried to discourage the people of Judah. They troubled them in building, ⁵ and hired counselors against them to frustrate their purpose all the days of Cyrus king of Persia, even until the reign of Darius king of Persia.

6 In the reign of Ahasuerus, in the beginning of his reign, they wrote an accusation against the inhabitants of Judah and Jerusalem.

Ezra
以斯拉记
4:4-6

⁷ In the days of Artaxerxes also, Bishlam, Mithredath, Tabel, and the rest of their companions wrote to Artaxerxes king of Persia; and the letter was written in Aramaic script, and translated into the Aramaic language. ⁸ Rehum the commander and Shimshai the scribe wrote a letter against Jerusalem to King Artaxerxes in this fashion:

Ezra
以斯拉记
4:7-8

9 From Rehum the commander, Shimshai the scribe, and the rest of their companions—*representatives* of the Dinaites, the Apharsathchites, the Tarpelites, the people of Persia and Erech and Babylon and Shushan, the Dehavites, the Elamites,¹⁰ and the rest of the nations whom the great and noble Osnapper took captive and settled in the cities of Samaria and the remainder beyond the River—and so forth.

Ezra
以斯拉记
4:9-10

**¹¹ (This *is* a copy of the letter that they sent him.)
To King Artaxerxes from your servants, the men
of the region beyond the River, and so forth:**

**¹² Let it be known to the king that the Jews who
came up from you have come to us at
Jerusalem, and are building the rebellious and
evil city, and are finishing *its* walls and repairing
the foundations.**

**¹³ Let it now be known to the king that, if this city
is built and the walls completed, they will not
pay tax, tribute, or custom, and the king's
treasury will be diminished.**

Ezra
以斯拉记
4:11-13

14 Now because we receive support from the palace, it was not proper for us to see the king's dishonor; therefore we have sent and informed the king, **15** that search may be made in the book of the records of your fathers. And you will find in the book of the records and know that this city *is* a rebellious city, harmful to kings and provinces, and that they have incited sedition within the city in former times, for which cause this city was destroyed. **16** We inform the king that if this city is rebuilt and its walls are completed, the result will be that you will have no dominion beyond the River.

Ezra
以斯拉记
4:14-16

**17 The king sent an answer:
To Rehum the commander, to Shimshai the
scribe, to the rest of their companions who
dwell in Samaria, and to the remainder
beyond the River:**

Peace, and so forth.

**18 The letter which you sent to us has been
clearly read before me. 19 And I gave the
command, and a search has been made, and
it was found that this city in former times has
revolted against kings, and rebellion and
sedition have been fostered in it.**

Ezra

以斯拉记

4:17-19

20 There have also been mighty kings over Jerusalem, who have ruled over all *the region* beyond the River; and tax, tribute, and custom were paid to them.

21 Now give the command to make these men cease, that this city may not be built until the command is given by me.

22 Take heed now that you do not fail to do this. Why should damage increase to the hurt of the kings?

Ezra
以斯拉记
4:20-22

23 Now when the copy of King Artaxerxes' letter was read before Rehum, Shimshai the scribe, and their companions, they went up in haste to Jerusalem against the Jews, and by force of arms made them cease. 24 Thus the work of the house of God which is at Jerusalem ceased, and it was discontinued until the second year of the reign of Darius king of Persia.

Ezra
以斯拉记
4:23-24

¹犹大和便雅悯的敌人，听说被掳归回的人为耶和华以色列的神建造殿宇，²就去见所罗巴伯和以色列的族长，对他们说：“请容我们与你们一同建造，因为我们寻求你们的神，与你们一样。自从亚述王以撒哈顿带我们上这地以来，我们常祭祀神。”³但所罗巴伯、耶书亚和其余以色列的族长对他们说：“我们建造神的殿与你们无干，我们自己为耶和华以色列的神协力建造，是照波斯王塞鲁士所吩咐的。”⁴那地的民就在犹大人建造的时候，使他们的手发软，扰乱他们。⁵从波斯王塞鲁士年间直到波斯王大流士登基的时候，贿赂谋士，要败坏他们的谋算。⁶在亚哈随鲁才登基的时候，上本控告犹大和耶路撒冷的居民。

Ezra
以斯拉记
4:1-6

⁷亚达薛西年间，比施兰、米特利达、他别和他们的同党上本奏告波斯王亚达薛西，本章是用亚兰文字亚兰方言。⁸省长利宏、书记伸帅要控告耶路撒冷人，也上本奏告亚达薛西王：⁹“省长利宏、书记伸帅和同党的底拿人、亚法萨提迦人、他毗拉人、亚法撒人、亚基卫人、巴比伦人、书珊迦人、底亥人、以拦人，¹⁰和尊大的亚斯那巴所迁移，安置在撒马利亚城并大河西一带地方的人等，¹¹上奏亚达薛西王说：河西的臣民云云。¹²王该知道，从王那里上到我们这里的犹大人已经到耶路撒冷，重建这反叛恶劣的城，筑立根基，建造城墙。

Ezra
以斯拉记
4:7-12

¹³如今王该知道，他们若建造这城，城墙完毕就不再与王进贡、交课、纳税，终久王必受亏损。¹⁴我们既食御盐，不忍见王吃亏，因此奏告于王。¹⁵请王考察先王的实录，必在其上查知这城是反叛的城，于列王和各省有害，自古以来其中常有悖逆的事，因此这城曾被拆毁。¹⁶我们谨奏王知，这城若再建造，城墙完毕，河西之地王就无份了。”

Ezra
以斯拉记
4:13-16

17那时王谕复省长利宏、书记伸帅，和他们的同党，就是住撒马利亚并河西一带地方的人，说：“愿你们平安云云。18你们所上的本，已经明读在我面前。19我已命人考查，得知此城古来果然背叛列王，其中常有反叛悖逆的事。20从前耶路撒冷也有大君王统管河西全地，人就给他们进贡、交课、纳税。21现在你们要出告示命这些人停工，使这城不得建造，等我降旨。22你们当谨慎，不可迟延，为何容害加重使王受亏损呢？”

Ezra

以斯拉记

4:17-22

²³ 亚达薛西王的上谕读在利宏和书记伸帅并他们的同党面前,他们就急忙往耶路撒冷去见犹大人,用势力强迫他们停工。²⁴ 于是,在耶路撒冷神殿的工程就停止了,直停到波斯王大流士第二年。

Ezra
以斯拉记
4:23-24

Theme

主题

Opposition to

God's Work

反对神的工作

v. 1-4节

Help offered and refused (temple-building)

拒绝所提出的帮助（建造圣殿）

v. 5节

Opposition to temple-building from the time of Cyrus till Darius

反对圣殿的建造，从塞鲁士年间直到大流士登基的时候

**Broad Outline
of Chapter 4
第四章的大纲**

v. 6节

**Xerxes (Ahasuerus) and opposition
to the people**

薛西斯(亚哈随鲁)与反对犹太人

v. 7节

**Artaxerxes and opposition to
building of city walls**

亚达薛西与反对建造城墙

**Broad Outline
of Chapter 4
第四章的大纲**

v. 8-24节

Efforts to stop building of city walls

阻止建造城墙的努力

**Broad Outline
of Chapter 4
第四章的大纲**

Timeline of chapter 4 第四章的时间线

Persian Ruler 波斯王	Dates of Rule 统治时期	Chapter 4's Events 第四章的事件
Cyrus 塞鲁士	主前539-530 B.C.	v. 1节 Opposition to temple-building (2 nd year of Cyrus) 反对圣殿的建造(塞鲁士第二年)
Cambyzes 冈比西斯	主前530-522 B.C.	
Darius I Hystaspes 大流士一世 希斯塔斯普	主前522-486 B.C.	v. 5节 Continued opposition to temple-building 持续的反反对圣殿的建造 v. 24节 Temple-building stopped until 520 B.C. 圣殿的建造直停到主前520年

Timeline of chapter 4 第四章的时间线

Persian Ruler 波斯王	Dates of Rule 统治时期	Chapter 4's Events 第四章的事件
Xerxes I (Ahasuerus) 薛西斯一世 (亚哈随鲁)	主前486-465 B.C.	v. 6节 Letter of accusation (against the people) 控告书 (反对犹太人)
Artaxerxes I Longimanus 亚达薛西一世 朗吉马努斯	主前464-423 B.C.	v. 7-23节 Another letter of accusation (against the city walls) 另一控告书 (反对城墙)

Who were these “adversaries”?

这些“敌人”是谁？

- **The people of the land**
那地的人民
- **Brought by the Assyrian king**
(2 Ki 王下 17:24, 33, 41)
亚述王所迁移来的
- **Read Ezra 读以斯拉记 4:9-10**

Ezra

以斯拉记

3:3; 4:1, 9-10

What were the practices of the adversaries?

敌人的行为如何？

³² So they feared the Lord, and from every class they appointed for themselves priests of the high places, who sacrificed for them in the shrines of the high places. ³³ **They feared the Lord, yet served their own gods**—according to the rituals of the nations from among whom they were carried away.

³² 他们惧怕耶和华，也从他们中间立丘坛的祭司，为他们在有丘坛的殿中献祭。³³ **他们又惧怕耶和华，又事奉自己的神**，从何邦迁移，就随何邦的风俗。

2 Kings
列王纪下
17:32-33

Why were they considered “adversaries”?

他们为何被认为是“敌人”？

**Then the people of the land tried
to discourage the people of Judah.
They troubled them in building,**

**那地的民就在犹太人建造的时候，
使他们的手发软，扰乱他们。**

Ezra

以斯拉记

4:4

Why were they considered “adversaries”?

他们为何被认为是“敌人”？

and hired counselors against them to frustrate their purpose all the days of Cyrus king of Persia, even until the reign of Darius king of Persia.

**Ezra
以斯拉记
4:5**

从波斯王塞鲁士年间直到波斯王大流士登基的时候，**贿买谋士，要败坏他们的谋算。**

Why were they considered “adversaries”?

他们为何被认为是“敌人”？

In the reign of Ahasuerus, in the beginning of his reign, they wrote an accusation against the inhabitants of Judah and Jerusalem.

在亚哈随鲁才登基的时候，上本控告犹大和耶路撒冷的居民。

**Ezra
以斯拉记
4:6**

Why were they considered “adversaries”?

他们为何被认为是“敌人”？

Rehum the commander and Shimshai the scribe wrote a letter against Jerusalem to King Artaxerxes in this fashion:

省长利宏、书记伸帅要控告耶路撒冷人，也上本奏告亚达薛西王：

**Ezra
以斯拉记
4:8**

Why were they considered “adversaries”?

他们为何被认为是“敌人”？

1. They used different methods to oppose the Jews' work

他们使用不同方法反对犹太人的工作

2. They not only opposed the temple-building, but also the building of the city walls

他们不仅反对建造圣殿，也反对城墙的建造

Why were they considered “adversaries”?

他们为何被认为是“敌人”？

3. Their opposition lasted over 80 years

他们的反对长达80多年

Their letter to Artaxerxes

他们给亚达薛西的奏本

- **Called themselves servants or 'loyal subjects' (NLT)**
自称为臣民或‘忠臣’
- **Characterized the Jews and Jerusalem as 'rebellious' and 'evil'**
把犹太人和耶路撒冷描述为‘反叛’和‘恶劣’

Ezra

以斯拉记

4:11-12, 14-15

Their letter to Artaxerxes

他们给亚达薛西的奏本

- **Claimed that a rebuilt Jerusalem would harm the king's and the province's interests**
宣称重建后的耶路撒冷将损害国王和省份的利益
- **Pointed to historical evidence to support their accusation**
指出历史证据来支持他们的控告

Ezra

以斯拉记

4:13, 15-16

Artaxerxes' reply – the building of walls stopped

亚达薛西的谕复——停止建造城墙

- Found the records and agreed with the adversaries of the Jews

寻得记录并赞同犹太人的敌人

- Issued orders to stop the work of rebuilding Jerusalem's walls

下令停止重建耶路撒冷城墙

- The adversaries immediately enforced the king's orders

敌人立刻执行王命

Ezra

以斯拉记

4:17-23

Application 实行

Satan and his forces are acting and will continue to act against God's work and purpose on earth.

撒但和他的势力正在反对并且将继续反对神在地上的工作和目的。

These enemies may appear to be God's people but are not.

这些仇敌可能看似神的子民，但其实不然。

Matthew
马太福音
13:25-28

Application 实行

They will use all means to oppose God's work – direct and indirect.

他们会用尽一切手段——直接和间接的——来反对神的工作。

They will use half-truths to accuse God's workers.

他们会用半真半假的事来控告神的工人。

Revelation
启示录
12:10

Application 实行

Spiritual opposition often comes to those who choose to honor God according to His word.

属灵的反対往往临到选择按照神的话尊荣神的人。

Be alert and do not compromise.

要警醒，勿妥协。

Be not dismayed – God is in control.

不要惊惶——神掌控一切。

1 Corinthians

哥林多前书

15:58

Memory Verse 背诵经节 (18-02-2024)

Ezra 以斯拉记 4:3

But Zerubbabel and Jeshua and the rest of the heads of the fathers' houses of Israel said to them, "You may do nothing with us to build a house for our God; but we alone will build to the Lord God of Israel, as King Cyrus the king of Persia has commanded us."

但所罗巴伯、耶书亚和其余以色列的族长对他们说：“我们建造神的殿与你们无干，我们自己为耶和华以色列的神协力建造，是照波斯王塞鲁士所吩咐的。”